



Opvouwen van de stoel is wellicht gemakkelijker als je achter de stoel staat.

ITALIANO (IT)

Importante: Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Apertura e chiusura di questo prodotto devono essere sempre effettuate sotto la supervisione di un adulto. Durante la regolazione del prodotto, assicurarsi che dita e gambe non intralcino alcun elemento

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Posizionarsi di fronte alla sedia sistemata in senso verticale sul pavimento e sganciare la fibbia sulla parte anteriore del parasole.
2. Tirare le estremità superiori dei braccioli separandole e spingerle verso il basso per aprire completamente la sedia.
3. Per aprire il parasole, tirare il pannello superiore verso l'alto e poi in avanti finché i tubi del coperchio non scattano in posizione nelle staffe apposite.
4. Le istruzioni per piegare sono invertite rispetto alle istruzioni di montaggio.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE:

1. Pulire con un panno umido.
2. Rimuovere l'acqua in eccesso.
3. Far asciugare ogni traccia di umidità residua.

La sedia può essere utilizzata anche con il parasole ripiegato indietro.

Potrebbe essere più semplice ripiegare la sedia posizionandosi dietro di essa.



PORTUGUÊS (PT)

Importante: guarde essas instruções para referência futura. A montagem e a desmontagem deste produto devem ser feitas somente com supervisão de um adulto. Ao ajustar este produto, certifique-se de manter dedos e pernas afastados das articulações

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

1. Com a cadeira de pé no chão, fique de frente à cadeira e solte a fivela localizada na parte frontal da tenda.
2. Puxe as tampas dos apoios de braços e empurre-os para baixo para desdobrar completamente a cadeira.
3. Para estender a tenda, puxe o painel superior para cima e depois para a frente até que os tubos da tenda se encaixem nos suportes correspondentes.
4. Para desmontar o produto, siga as instruções de montagem na ordem inversa.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO:

1. Limpe com um pano úmido.
2. Remova o excesso de água.
3. Deixe secar naturalmente.

Observe que a cadeira também pode ser usada com a tenda dobrada atrás dela.

Dica: pode ser mais fácil dobrar a cadeira se você ficar em pé atrás dela.



РУССКИЙ (RU)

Важно: Сохраните инструкции для последующего использования. Складывать и раскладывать продукт допускается только под присмотром взрослых. Убедитесь, что пальцы и ноги не касаются регуляторов при установке продукта

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ:

1. Поставьте кресло на землю прямо, встаньте перед ним и растегните пряжку на передней части балдахина.
2. Потяните верхние части подлокотников, а затем опустите их, чтобы полностью разложить кресло.
3. Чтобы вытянуть балдахин, потяните верхнюю панель вверх, а затем вперед, пока трубки балдахина не закрепятся в соответствующих держателях.
4. Чтобы сложить кресло, выполните инструкции по сборке в обратном порядке.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ:

1. Протрите влажной тканью.
2. Уберите излишки воды.
3. Просушите.

Обратите внимание, что кресло можно использовать с балдахином, свернутым за ним.

Обратите внимание, что кресло можно сложить легче, встав позади него.



POLSKI (PL)

Ważne: proszę zachować na przyszłość niniejszą instrukcję. Składanie i rozkładanie tego produktu powinno być wykonywane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Podczas regulacji tego produktu należy uważać na palce i nogi.

INSTRUKCJA ROZKŁADANIA:

1. Gdy krzesło stoi pionowo na ziemi, stań przed nim i odepnij sprzączkę z przodu osłony.
2. Wyciągnij górne części podłokietników, a następnie pchnij je, aby do końca rozłożyć krzesło.
3. Aby przedłużyć osłonę, pociągnij górny panel do góry, a następnie do przodu, aż rurki zatrzaskną się w wyznaczonych wspornikach.
4. Instrukcja składania jest odwrotnością instrukcji rozkładania.

INSTRUKCJA KONSERWACJI:

1. Czyścić wilgotną ściereczką.
2. Usunąć nadmiar wody.
3. Zostawić do wyschnięcia na powietrzu.

Krzesła można też używać z osłoną złożoną za krzesłem.

Składanie krzesła może być łatwiejsze, gdy osoba składająca stoi się za krzesłem.



ČESKY (CZ)

Důležité: Uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití. Skládání a rozkládání tohoto výrobku by mělo být prováděno pouze pod dohledem dospělé osoby. Dbejte na to, aby při nastavování výrobku nebyly prsty a nohy v místě nastavovacích prvků.

POKYNY K SESTAVENÍ:

1. Postavte se ke křeslu, které je postavené vsle k zemi, a odepněte přezku na přední straně stříšky.
2. Odtáhněte od sebe horní část opěrátek a zatlačte je směrem dolů, čímž křeslo zcela rozložíte.
3. Chcete-li roztáhnout stříšku, vytáhněte horní panel směrem nahoru a pak dopředu, dokud konstrukce nezacvakne.
4. Pokyny ke sbalení jsou stejné jako pokyny k sestavení, jen v obráceném pořadí.

NÁVOD K ÚDRŽBĚ:

1. Čistěte vlhkým hadříkem.
2. Odstraňte všechnu přebytečnou vodu.
3. Na vzduchu nechte vysušit zbývající vlhkost.

Upozorňujeme, že křeslo můžete používat i se stříškou složenou za opěradlem.

Složení křesla může být snadnější, pokud budete stát za ním.

SLOVENSKY (SK)

Dôležité: Tieto pokyny si uschovajte na budúce použitie. Tento produkt by sa mal skladať a rozkladať len pod dohľadom dospeléj osoby. Pri nastavovaní tohto produktu sa uistite, že sa prsty ani nohy nenachádzajú na miestach nastavovacích prvkov

POKYNY NA ROZLOŽENIE:

1. Postavte stoličku na zem, postavte sa pred ňu a rozopnite sponu vpredu na strieške.
2. Uchopte hornú časť opierok a ruky, roziahnite ich a zatlačte nadol, čím stoličku úplne rozložíte.
3. Rozprestrite striešku tak, že potiahnete horný diel smerom nahor a potom dopredu, až kým tyčky v strieške nezapadnú do príslušných držiakov.
4. Pri skladaní sa postupuje podľa rovnakých pokynov ako pri rozkladaní, no v opačnom poradí.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ:

1. Produkt čistite vlhkou handričkou.
2. Odstráňte z neho prebytočnú vodu.
3. Nechajte ho voľne vyschnúť.

Stoličku môžete používať, aj keď striešku necháte zloženú za stoličkou.

Stolička sa ľahšie skladá, keď stojíte za ňou.



MAGYAR (HU)

Fontos: Őrizze meg ezeket az utasításokat a jövőbeni hivatkozás céljából. A termék összehajtása és széthajtása kizárólag felnőtt felügyelete mellett végezhető el. A termék beállításakor ügyeljen arra, hogy a keze és lába ne csíródhessen be a beállítandó részek közé

A FELÁLLÍTÁS LÉPÉSEI:

1. Állítsa fel a széket a talajon, álljon vele szembe, majd csatolja ki a tetőrész elülső részén található csatot.
2. Húzza szét a kartámaszok felső részét, majd nyomja őket lefelé a szék szétnyitásához.
3. A tetőrész felállításához húzza a felső panelt felfelé, majd előrefelé, amíg a tetőrészhez tartozó csövek a helyükre nem pattannak a tartókban.
4. Az összehajtáshoz fordított sorrendben végezze el a felállítás lépéseit.

ÁPOLÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK:

1. A tisztításhoz törölje át egy nedves törölruhával.
2. Távolítsa el a felesleges vizet.
3. Hagyja teljesen megszáradni a terméket.

Ne feledje: a szék úgy is használható, ha a tetőrész a szék mögé van hajtva.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a szék mögé állva könnyebb azt összehajtani.



ROMÂNĂ (RO)

Important: Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Plierea și desfacerea acestui produs trebuie desfășurată doar sub supravegherea unui adult. Aveți grijă să nu prindeți degetele sau picioarele în îmbinări în momentul reglării acestui produs

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

1. Cu scaunul în poziție verticală pe sol, stați în fața acestuia și desfaceți cataramele din partea frontală a umbrarului.
2. Trageți de părțile superioare ale cotierelor în afară și apoi împingeți-le în jos pentru a desface complet scaunul.
3. Pentru a extinde umbrarul, trageți de panoul superior în sus apoi înainte până când tuburile umbrarului se fixează în consolele alocate.
4. Instrucțiunile de pliere sunt inversul instrucțiunilor de instalare.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE:

1. Curățați cu o cârpă umedă.
2. Îndepărtați orice exces de apă.
3. Lăsați umezeala rămasă să se usuce.

Vă rugăm să rețineți că scaunul poate fi utilizat și cu umbrarul pliat în spatele acestuia.

Vă rugăm să rețineți că poate fi mai ușor să pliați scaunul dacă stați în spatele lui.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ (EL)

Σημαντικό: Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Βεβαιωθείτε πως τα δάχτυλα και τα πόδια σας είναι μακριά από τις αρθρώσεις του προϊόντος κατά τη ρύθμισή του

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:

1. Τοποθετήστε το καρεκλάκι όρθιο στο έδαφος, σταθείτε μπροστά του και ξεκουμπώστε την πόρπη στο μπροστινό μέρος της τέντας.
2. Απομακρύνετε τα μπράτσα της καρέκλας το ένα από το άλλο και πιέστε τα προς τα κάτω για να ξεδιπλώσετε πλήρως το καρεκλάκι.
3. Για να ανοίξετε την τέντα, τραβήξτε προς τα πάνω και μετά προς τα εμπρός το κάλυμμα μέχρι οι σωλήνες της τέντας να κουμπώσουν στους ειδικούς βραχίονες.
4. Για να διπλώσετε το καρεκλάκι, ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ:

1. Καθαρίστε με υγρό πανί.
2. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού.
3. Στεγνώστε στον αέρα την υγρασία που απομένει.

Λάβετε υπόψη ότι το καρεκλάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με την τέντα διπλωμένη στην πλάτη της καρέκλας.

Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ευκολότερο να διπλώσετε το καρεκλάκι ενώ στέκεστε πίσω του.

